主辦機構
Organiser

HKAAA 中國香港田徑總會 75th Anniversary

冠名贊助
Title Sponsor

中國銀行(香港) BANK OF CHINA (HONG KONG) 一起跑 向夢好

全力支持
Supported by

政府資助計劃 Government-funded programme

大型體育活動 Major Sports Events

大型體育活動事務委員會 Major Sports Events Committee



大會贊助
Official Sponsor

中銀人壽 BOC LIFE 一起跑 向夢好

大會服裝
Official Apparel

asics sound mind, sound body

大會計時
Official Timer

SEIKO

大會飲品
Official Beverage

Watsons water 100PLUS

大會酒店
Official Hotel

regala skycity hotel

大會鎮痛產品
Official Analgesic Product

云南白药 YUNNAN BAIYAO

大會眼鏡
Official Eyewear

Zoff

大會領航車
Official Car

BYD | DENZA

其他贊助
Other Sponsor

HIMALAYA Sports

CLEVER

ROKEBY

場地合作夥伴
Venue Partner

AsiaWorld-Expo 亞洲國際博覽館

支持機構
Supporting Organisation

MTR

www.hzmb-halfmarathon.com

BOCHK HZM Bridge HK Section Half Marathon

@bochk_hzmb_hm

半馬拉松比賽時間流程及地點
Half Marathon Key Times and Locations

賽事組別 Race Category			挑戰組 Challenge	一組 Run 1	二組 Run 2	三組 Run 3
號碼布樣式 Bib Samples 號碼布的顏色代表參賽者所屬之賽事及組別 The bib colour indicates the race category the participants belong to						
起跑前 Before Start	到達賽事集合地點（亞洲國際博覽館）建議時間 Suggested Arrival Time to Assembly Venue (AsiaWorld-Expo)		05:15	06:00	06:30	07:00
	賽事集合地點入口截止時間 Assembly Venue Entrance Cut-off Time		06:10	06:30	07:00	07:30
起跑 Start	起點 Start		港珠澳大橋香港連接路 Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Hong Kong Link Road			
	起跑時間 Start Time		07:15	07:45	08:15	08:45
時限 Time Limit	分段截跑點 1 Cut-off Point 1	折回點（約 10 公里） Turning Point (Around 10km)	10:15 （1 小時 30 分鐘 1 hour 30 minutes）			
	分段截跑點 2 Cut-off Point 2	觀景山隧道前（回程）（約 17.5 公里） Before the Scenic Hill Tunnel (Return) (Around 17.5km)	11:15 （2 小時 30 分鐘 2 hours 30 minutes）			
	全程 Full Course	終點 Finish	11:45 （3 小時 3 hours）			
衝線後 After Finish	終點 Finish		港珠澳大橋香港連接路 Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Hong Kong Link Road			
	完成獎牌及電子證書 Finisher Medal and e-Certificate		所有於指定時限（大會時間）內完成賽事的參賽者，將會獲發完成獎牌乙塊及電子證書乙張。 Participants who complete the race within the designated Time Limits (Official Time) will be awarded a Finisher Medal and an e-Certificate.			
	行李領回區 Baggage Collection Area		亞洲國際博覽館 AsiaWorld-Expo			
	行李領回區關閉時間 Closing Time of Baggage Collection Area		13:00			

注 意：若參賽者沒有於所屬之參賽組別的指定時段內到達亞洲國際博覽館，並按照指定參賽組別及時間起跑，大會將取消其參賽資格。有關參賽者亦不會獲發成績、完成獎牌及電子證書。

NOTE: Participants must arrive at AsiaWorld-Expo within the designated time period of their respective group and start the race at the designated start time. Otherwise, participants will be disqualified and shall not be entitled to any results, Finisher Medals or e-Certificates.

特別交通安排 Special Transportation Arrangement

港鐵公司將於比賽日早上 5 時 15 分起於機場快綫提供三班早班列車由香港站前往博覽館站。而機場快綫將於早上 5 時 50 分後回復正常班次。參賽者可在比賽日留意 MTR Mobile 手機應用程式或港鐵網站發放的最新車務資訊。

MTR will provide special early train services for the Airport Express from Hong Kong Station to AsiaWorld-Expo Station starting from 05:15 on Race Day. The Airport Express will resume its normal service after 05:50. Participants are advised to check the MTR Mobile or the MTR website for the latest train service information on Race Day.

機場快綫 Airport Express	第一班列車開出時間 Departure Time of First Train	第二班列車開出時間 Departure Time of Second Train	第三班列車開出時間 Departure Time of Third Train
香港站至博覽館站 Hong Kong Station to AsiaWorld-Expo Station	05:15	05:25	05:35
九龍站至博覽館站 Kowloon Station to AsiaWorld-Expo Station	05:18	05:28	05:38
青衣站至博覽館站 Tsing Yi Station to AsiaWorld-Expo Station	05:25	05:35	05:45

備註：上述資料更新截至 **2026 年 10 月 27 日**，請以各公共交通於賽事當日之營運班次時間作準。

Remarks: The above information is updated as of **27 October 2026**. Please refer to the operating schedule of public transport on Race Day.

賽道路線及高度圖
Course Map and Course Profile



賽道安排 Race Course Arrangement

起跑時間

為確保賽事有秩序地進行，參賽者必須按照所屬組別之指定時段內乘搭大會專車前往起跑區，並按照指定參賽組別及時間起跑。有關詳情，請參閱第 2 頁。

Start Time

Participants are required to proceed to the Start Area by taking the official shuttle bus and start the race at the designated start time. For details, please refer to page 2.

分段截跑點及比賽時限

為確保賽道於賽後能在指定時間重開以供正常交通運作，大會將會在賽道設立分段截跑點。如有任何參賽者未能於指定時間內通過有關分段截跑點，大會工作人員將會終止該參賽者繼續進行比賽的資格。參賽者必須遵照大會工作人員指示，登上指定接駁巴士，返回賽事集合地點（亞洲國際博覽館）。大會保留權利拒絕接受不聽從大會指示的參賽者參加往後的中國銀行（香港）港珠澳大橋（香港段）半馬拉松以及其他由大會主辦的賽事。

未能於指定截跑時間通過分段截跑點之參賽者將不會獲發成績、完成獎牌及電子證書。

半馬拉松

分段截跑點	位置	截跑時間
分段截跑點 1	折回點（約 10 公里）	10:15
分段截跑點 2	觀景山隧道前（回程）（約 17.5 公里）	11:15

Cut-off Points and Time Limits

To ensure a speedy clearing and re-opening of race course for normal traffic after the race, cut-off points will be set at designated locations along the course. Participants who fail to reach these cut-off points at specific times will be asked by the race officials to leave the course and board the official buses. They will be taken to the Assembly Venue (AsiaWorld-Expo). The Organiser reserves the right to reject future applications of participants who refuse to follow the instructions of the race officials for all future Bank of China (Hong Kong) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (HK Section) Half Marathons or races organised by the Organiser.

Participants who fail to reach the cut-off points before the designated cut-off time will not be entitled to any results, Finisher Medals or e-Certificates.

Half Marathon

Cut-off Point	Location	Cut-off Time
Cut-off Point 1	Turning Point (Around 10km)	10:15
Cut-off Point 2	Before the Scenic Hill Tunnel (Return) (Around 17.5km)	11:15

折回點紀錄

參賽者必須經過置於折回點的計時地蓆，以核實參賽者完成整段路程。如參賽者之計時晶片未有折回點紀錄，有關參賽者將被取消資格。

Time Record at Turning Point

Participants must cross the timing mats set at the turning point to verify that they have completed the full course. Participants who do not have time records at all turning points will be disqualified.

水站及補給站

大會將於起點、賽道沿途及終點設有水站及補給站，提供蒸餾水及補給予參賽者。詳情請參閱賽道路線圖。

Water and Refreshment Stations

Distilled water and refreshment will be available at the Start Area, Refreshment Stations along the course and the Finish Area. Please refer to the Course Map for details.

設施及服務

- 救護站（由香港聖約翰救護機構提供）設置於起點、賽道各水站、折回點及終點，賽道沿途亦設有流動救護員監察情況。
- 流動洗手間將設置於起點、賽道各水站及折回點。

Facilities and Services

- First Aid (provided by Hong Kong St. John Ambulance) will be available at the Start Area, every water station along the course, Turning Point and the Finish Area. In addition, Mobile First Aiders will be patrolling along the course.
- Mobile Toilets will be available at the Start Area, water stations and Turning Point.

其他賽道須知

- 為確保緊急車輛能迅速前往事故現場，於賽事進行期間，參賽者請勿進入緊急車輛通道並時刻遵守工作人員指示。
- 賽道每一公里位置均設有距離指示牌。
- 大會計時車輛將從起點引領挑戰組領先跑手到終點。

Other Race Course Information

- To ensure emergency vehicles can reach the incident site without delay in case of emergency, participants should not enter the Emergency Vehicle Access during the race and must follow the instructions given by the race officials.
- Distance markers will be put up every 1km along the course.
- Official Clock Car will escort the leading participants of the Challenge Race from Start to Finish.

保安安排
Security Arrangement

1 參賽者必須攜帶以下物品到達賽事集合地點（亞洲國際博覽館）。如有參賽者未能出示以下任何物品，參賽者將不能參加賽事。

(i) 香港身份證、護照或其他大會接受的旅遊證件正本（與登記報名時資料相同）；及

(ii) 號碼布（連計時晶片）。

Participants must bring the following items to the Assembly Venue (AsiaWorld-Expo). If a participant cannot present any of the below items, he / she will not be allowed to participate in the event.

(i) Original HKID card, Passport or other Travel Document accepted by the Organiser (with the same information as used in the event registration)

(ii) Bib (with Timing Chip)

2 比賽當日，如發現出示之身份證明文件與號碼布上的個人資料不符，或出示之身份證明文件或號碼布並非參賽者本人，大會將禁止該參賽者進入任何比賽相關場地以及參與任何賽事或項目。

If any discrepancies are found between the identification documents and the personal particulars printed on the Bib, or the participants present the identification documents or Bibs belong to others on Race Day, the concerned participants will not be allowed to enter any part of the race venue and thus not be allowed to participate in the race.

3 參賽者需於所屬組別的指定時間內到達賽事集合地點（亞洲國際博覽館）。逾時者將不能參與賽事，並取消是次比賽資格，報名費用將不獲退回。

賽事組別	起跑時間	到達賽事集合地點建議時間	賽事集合地點入口截止時間
十公里挑戰組	06:15	04:15	05:10
半馬拉松挑戰組	07:15	05:15	06:10
半馬拉松一組	07:45	06:00	06:30
半馬拉松二組	08:15	06:30	07:00
半馬拉松三組	08:45	07:00	07:30

Participants must arrive at AsiaWorld-Expo within the designated time period of their group. Latecomers will not be allowed to participate in the race and will be disqualified, and no entry fee will be refunded under this circumstance.

Race Category	Start Time	Suggested Arrival Time to Assembly Venue	Assembly Venue Entrance Cut-off Time
10km Challenge	06:15	04:15	05:10
Half Marathon Challenge	07:15	05:15	06:10
Half Marathon Run 1	07:45	06:00	06:30
Half Marathon Run 2	08:15	06:30	07:00
Half Marathon Run 3	08:45	07:00	07:30

4 參賽者必須按照獲編配之參賽組別及起跑時間作賽。否則，其成績及參賽資格將被取消，參賽者亦不會獲發成績、完成獎牌及電子證書。

Participants must start the race according to the assigned race category and start time. Otherwise, he / she will not be allowed to participate in the race and relevant results will be disqualified, and shall not be entitled to any results, Finisher Medal or e-Certificate.

5 參賽名額、號碼布及計時晶片均不得轉讓。大會如發現任何代跑者，將會取消該名參賽者及代跑者之比賽資格，大會保留權利禁止及拒絕相關人士日後參與及出席主辦單位舉辦之任何賽事、比賽及活動。

Entries, Bibs and Timing Chips are non-transferable. Upon discovery of such irregularities, participants concerned will be disqualified. The Organiser reserves the right to forbid and prohibit such person from participating in future races, competitions and events organised by the Organiser.

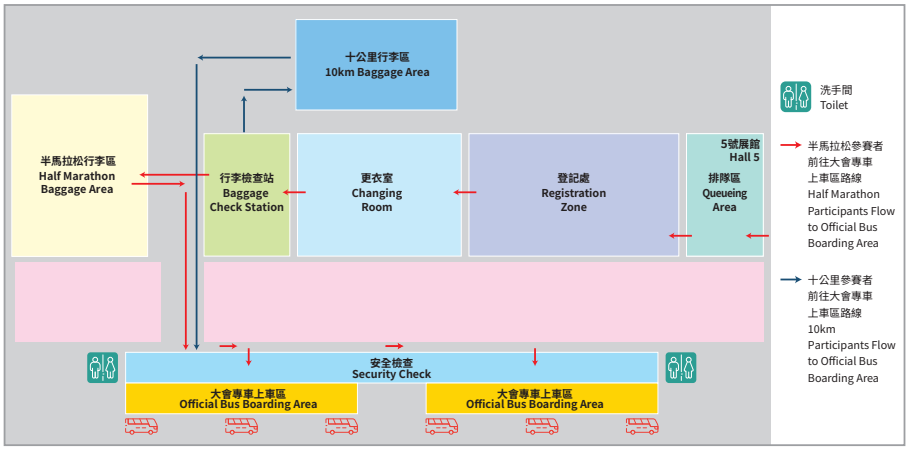
6 參賽者必須一直穿戴號碼布及手帶直至完成賽事並返抵賽事集合地點。任何參賽者如未經大會工作人員指示或無合理原因除下號碼布，大會會立刻取消其比賽資格。

Participants must wear their Bib and wristband until they return to the Assembly Venue after the race. Any participant who is found removing his / her Bib without valid reasons or not under the directions of the officials, the Organiser will disqualify his / her entries or relevant results.

7 在任何情況，參賽者必須聽從大會及賽道上任何工作人員的指示，否則大會保留拒絕該名參賽者的比賽資格。

Instructions given by the Organiser and the officials must be followed with respect to all matters not provided herein. The Organiser reserves the right to reject the concerned participants to participate in the competition.

集合地點安排（亞洲國際博覽館）
Assembly Venue Arrangement (AsiaWorld-Expo)



1. 登記處

參賽者需於登記處出示號碼布及與登記報名時資料相同的香港身份證、護照或其他大會接受的旅遊證件正本，以供大會工作人員核實其身份及戴上手帶。

1. Registration Zone

Participants are required to present their Bib and original HKID card, Passport or other Travel Document accepted by the Organiser with the same information as at registration at the Registration Zone for identity verification and wearing the wristband.

2. 更衣室

集合地點設有男女分開的更衣室。

2. Changing Room

Changing facilities for men and women will be provided at the Assembly Venue.

3. 行李檢查站

參賽者必須使用由大會提供之行李袋及行李牌，以資識別。寄存行李前，請把大會提供之行李牌緊繫於行李袋上，並交到指定行李區。

參賽者寄存行李前，必須在行李檢查站完成行李檢查。大會不會處理任何未經檢查的行李。

3. Baggage Check Station

Participants must use the Baggage Bags and Tags provided by the Organiser. Please ensure the Baggage Tag provided by the Organiser is securely tied on the Baggage Bag before depositing to the designated Baggage Area.

Participants must complete Baggage Check at the Baggage Check Station before Baggage Deposit. Any baggage has not completed Baggage Check will not be handled by the Organiser.

4. 行李區

根據行李牌上的行李編號，到指定之行李區寄存行李。

4. Baggage Area

Deposit the baggage at the designated Baggage Area in accordance with the Baggage Number printed on the Baggage Tag.

5. 安全檢查

有關禁止帶入比賽區的物品清單，詳情請參閱第 6 頁或大會網頁。

5. Security Check

Regarding the Event Prohibited Items, please refer to Page 6 or the official website for more details.

6. 大會專車上車區

乘坐大會專車前往起點。

6. Official Bus Boarding Area

Proceed to the Start Area by taking the official shuttle bus.

起跑區及終點區安排 Start and Finish Area Arrangement

起跑區安排（港珠澳大橋香港連接路）
Start Area Arrangement (Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Hong Kong Link Road)

參賽者於賽事集合地點接受保安檢查後，必須登上大會專車前往起跑區。

All participants should proceed to the Start Area by taking the official shuttle bus after the security check at the Assembly Venue.



終點區安排
Finish Area Arrangement

為了減低終點區的擠迫情況及避免發生意外，請參賽者領取蒸餾水及完成獎牌後盡快離開終點區，乘坐大會專車返回亞洲國際博覽館取回行李（如需要）。如未有乘坐大會專車的參賽者，將會被取消參賽資格。

To avoid congestion at the Finish Area, participants are required to leave the Finish Area as soon as possible after collecting distilled water and Finisher Medal, then proceed to AsiaWorld-Expo by taking the official shuttle bus and reclaim their baggage (if needed). Participants who failed to do so will be disqualified.

禁止帶入比賽區的物品
Event Prohibited Items

禁止帶入比賽區的物品

參賽者請勿攜帶以下物品進入比賽區，包括：

- 噴霧類物品；
- 一般危險物品，例如：刀、棍、煙火、手拉炮、自拍桿、攝錄器材腳架、爆炸品、鐳射棒、強光裝置、電子煙煙彈、煙油、加熱煙支、草本煙或任何可用作武器或可能危害健康的物品、物件或物質；
- 任何發聲工具，例如樂器或手提擴音器；
- 任何遙控飛行裝置或玩具，例如：模型直升機、遙控飛行器；
- 未經授權而售賣或派發的商品或宣傳品；
- 不合法的內容或內容帶有歧視、政治含意、煽惑性、誹謗性、侮辱性、貶低性、褻瀆性、色情、暴力、淫穢性、威脅性、誤導性、貶低種族、性別和族裔或含有排外主義或意識形態性質的物品或可能引致背離舉辦有關體育活動原意、危及公共安全、或有損活動聲譽的物品、服飾、旗幟、橫幅、彩旗、紋身、海報、傳單、宣傳單張和展示品；
- 任何可能構成違反比賽區使用守則的物品；及
- 中國香港田徑總會及比賽區保安人員斷定為不適合進場的物品。

任何不符合以上規定的物品，必須於賽事保安檢查站前處理。

為確保公眾安全，比賽區的保安人員有權檢查入場人士的隨身物件。

當發現任何違法物品，主辦單位會立即取消其比賽資格。

如有任何爭議，主辦單位擁有最終決定權。

Event Prohibited Items

All participants are not allowed to bring the following items into the race area, including but not limited to:

- Any aerosols;
- General dangerous items, e.g. knives, sticks, fireworks, poppers, selfie sticks, camera stands, explosives, laser pointers, bright light-emitting devices, capsules and e-liquids of e-cigarettes, heat sticks, herbal cigarettes, or any kind of article, object or substance which could be used as a weapon, or which may be harmful to health;
- Any instruments that make sound, e.g. any musical instruments or loudhailers;
- Any remote-controlled flying devices or toys, e.g. model helicopters, drones;
- Merchandise or publicity items to be sold or distributed without authorisation;
- Any items like costumes, flags, banners, buntings, tattoos, posters, flyers, leaflets, and / or other promotional, propaganda and display materials, the contents of which are unlawful, discriminatory, political, inflammatory, libelous, defamatory, abusive, derogatory, profane, sexually explicit, violent, obscene, threatening, misleading, or disparaging regarding racial, gender or ethnic background or have any association with xenophobic or ideological nature or items that could detract from the sporting focus, compromise public safety and security, or restrict the view of other spectators and / or harm the reputation of the event;
- Any items that violate the terms of use of the race area;
- Any items that are regarded as unsuitable for entry into the race area by officials of HKAAA and staff at the race area

Any items that do not comply with the above regulations must be handled at the race security check point.

To ensure public safety, security personnel in the race area have the right to inspect the belongings of those entering the area.

Participant will be disqualified if any illegal item is found from their possession.

In case of any disputes, the Organiser's decision will be final.

大會競賽規則
Official Competition Rules

大會保留權利取消任何進行或違反以下大會規則之人士的比賽資格及其比賽成績，並進一步禁止該等人士參加將來由大會舉辦的比賽（包括但不限於中國銀行（香港）港珠澳大橋（香港段）半馬拉松）。大會規則如下：

The Organiser reserves the right to disqualify any person from and nullify his / her result of the Event and further to forbid and prohibit such person from participating in future races, competitions and events organised by the Organiser including but not limited to future Bank of China (Hong Kong) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (HK Section) Half Marathon if a participant is found by the Organiser to have violated or committed any of the following Official Rules:

參賽資格

1. 參賽者不得轉讓其參賽名額、號碼布及計時晶片等，或與他人轉換組別。一經證實，有關參賽者的參賽資格將被取消，其報名費亦不獲退還。
2. 中國香港田徑總會有限公司（以下簡稱「大會」）保留取消參賽者資格及對報名時提供不正確個人資料的參賽者採取紀律處分的權利，包括根據世界田徑聯會競賽規則下被禁賽、藥檢失敗或大會懷疑參賽者服用違禁藥物之參賽者。在上述任何情況下，報名費將不獲退還。
3. 所有成功報名的參賽人士均須於比賽當日於大會指定時間抵達指定之集合地點，並進行身份核實方可乘搭大會安排的交通到達比賽場地進行賽事，如當日未能提供身份證明文件或發現與報名資料不符將不得參賽。
4. 大會禁止參賽者帶同嬰兒、未滿 16 歲或任何未有戴上中國銀行（香港）港珠澳大橋（香港段）半馬拉松 2026 之有效號碼布人士參加及進入賽道範圍，違例者將會被即時要求離開賽道。
5. 若參賽者沒有按照其指定參加之組別及時間起跑，大會將取消其參賽資格。有關參賽者亦不會獲發成績及電子證書。

Eligibility

1. Entries, Bibs, and Timing Chips are non-transferable. Violation will result in disqualification and no refund of entry fee will be entertained.
2. The Hong Kong, China Association of Athletics Affiliates Limited ("the Organiser") reserves the right to disqualify, exclude any person from the race, and to take disciplinary action to applicants who provide incorrect personal data / details on the entry form, including those who have been banned from competitions under the World Athletics (WA) jurisdiction, or who have been suspected of having taken banned substances. No refund of entry fee will be entertained under any circumstance.
3. All successfully registered participants are required to report to the designated assembly point at the specified time on the race day and complete identity verification before boarding the transportation arranged by the Organiser to the race venue. Failure to present valid identification documents on the day, or any mismatch between the participants' documents and the registration information, will result in disqualification from the race.
4. Participants who are with infants, children aged under 16 or who do not wear the valid Bib for the Bank of China (Hong Kong) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (HK Section) Half Marathon 2026 are not allowed to enter the race course. Those who violate this rule will be asked to leave the course immediately.
5. Participants will be disqualified if they do not start at the designated race category and start time assigned by the Organiser. No result and certificate will be issued to those participants.

賽道沿途

1. 禁止任何寵物，或任何形式的輪運行物體的交通工具，如輪椅、自行車、直排輪溜冰鞋、手推車、內置或附加在鞋的轆等進入賽道範圍。
2. 參賽者於比賽中亦不可使用任何外在輔助設備（義肢除外）。
3. 任何在賽道上的工作人員、醫務人員、賽事總監、裁判或保安若要求參賽者退出比賽，該參賽者必須立即停止比賽及離開賽道。
4. 得獎者或可能得獎者若對成績有任何上訴，必須在成績公佈後 30 分鐘內以書面形式提出，並連同上訴費用 800 港元正或 100 美元正，提交予設於終點區的成績裁判長作處理。如放棄上訴或上訴被駁回，所繳費用將不獲發還。大會保留權利不接納任何其後提交之爭議或上訴。
5. 上述得獎者或可能得獎者外，所有參賽者若對其個人成績有任何爭議，必須於成績在賽事官方網頁公佈後 7 天內，以書面形式提交予大會跟進。

En-Route

1. No pets or any form of wheel-run objects of transport, e.g. wheelchair, bicycles, skates, trolleys, shoes with built-in or attached rollers, etc, are allowed on the course.
2. Participants must not use any external auxiliary equipment in the race (except prosthetic limb(s)).
3. Participants must retire and leave the race course immediately, if requested to do so by any member of the race officials, medical staff, race director, referees or security staff.
4. For winners or potential winners wishing to appeal the results, appeals must be submitted in writing to the Result Referee at the Finish Area, with a deposit of HKD800 or USD100 within 30 minutes after the official result announcement. The deposit will be forfeited if the appeal is not successful or is withdrawn. The Organiser reserves the right not to entertain any dispute or appeal submitted thereafter.
5. For non-winners, any disputes regarding their personal results must be submitted in writing within 7 days after the results are announced on the official website.

一般規條

1. 參賽者於賽事任何時段或任何與賽事有關之場地或區域，不得進行或企圖進行任何違反香港特別行政區法律，包括香港特別行政區國家安全法及維護國家安全條例的行為。
2. 參賽者於賽事任何時段或任何與賽事有關之場地或區域，不得進行或企圖作出任何形式的示威，或政治、宗教或種族宣傳。
3. 參賽者的行為構成不利國家安全的情況。
4. 參賽者不能攜帶任何構成危險或阻礙比賽進行的物品（例如攻擊性武器、易燃、爆炸性物品或阻礙其他參賽者之物品等）進入比賽範圍，違例者將會被即時要求離開賽道及可能交由執法人員跟進。

General

1. The participant commits or attempts to commit any act which is in violation of the laws of HKSAR, including the National Security Law and Safeguarding National Security Ordinance.
2. The participant carries out or attempts to carry out any kind of demonstration or political, religious or racial propaganda at the Event or other venues or areas relating to the Event.
3. Participant's act is contrary to the interest of national security.
4. Dangerous / prohibited goods (i.e. offensive weapons, flammable, explosive agents or materials / objects which obstruct other participants, etc) are strictly prohibited. Those who violate this rule will be asked to leave the course immediately and such cases might be reported to the Law Enforcement Agency.

本條款及細則包括英文及中文版本，若英文與中文之內容有任何歧義，則以英文版本為準。大會擁有隨時因應需要修改及詮釋以上條款及細則，及相關之大會規則，以及相關的賽事要求的權利。

The Organiser has the sole and final right to decide and determine whether any of the above Rules has been breached, violated or performed. In case of discrepancy between the English and Chinese versions of these Official Rules, the English version shall prevail.

重要事項
Important Notice

1	由於賽事在清晨舉行，敬請各參賽者保持安靜，以減低對賽道附近使用者之滋擾。	As the race will start early in the morning, participants are advised to minimise the noise impact on nearby users.
2	為確保各參賽者之安全，大會工作人員將於賽道沿途維持秩序，參賽者必須遵從工作人員的指示。	Race officials will be deployed along the route for safety and other reasons. Participants must follow instructions given by the race officials during the race.
3	為免釀成意外，大會呼籲參賽者切勿於起跑區、賽道範圍及終點區停留拍攝。	Participants are strongly advised not to stop and take photos or videos near the Start Area, along the course, and at the Finish Area, for the sake of safety.
4	為確保賽道於賽後能在指定時間重開以供正常交通運作，大會將會在賽道設立分段截跑點。如有任何參賽者未能於指定時間內通過有關分段截跑點，大會工作人員將會終止該參賽者繼續進行比賽的資格。參賽者必須遵照大會工作人員指示，登上指定接駁巴士，返回賽事集合地點（亞洲國際博覽館）。大會保留權利拒絕接受不聽從大會指示的參賽者參加往後的中國銀行（香港）港珠澳大橋（香港段）半馬拉松以及其他由大會主辦的賽事。 未能於指定截跑時間通過分段截跑點之參賽者將不會獲發成績、完成獎牌及電子證書。	To facilitate the reopening of closed roads at designated times, check points will be set up at different locations along the course. Participants who fail to reach the designated check points at specific times will be asked by race officials to leave the course and board the official bus and return to the Assembly Venue (AsiaWorld-Expo). Such participants must follow such request from the race officials. The Organiser reserves the right to reject applications of a participant who has refused to follow instructions of the race officials for all future Bank of China (Hong Kong) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge (HK Section) Half Marathons or races organised by the Organiser. Participants who failed to reach the cut-off points before the designated cut-off time will not be entitled to any results, Finisher Medals or e-Certificates.
5	大會保留權利因應任何天氣、道路實際情況或在緊急情況下，於賽事開始前或進行中更改任何賽道，而不作另行通知。如緊急車輛必須於比賽進行期間使用部份賽道以盡快處理緊急情況，大會可能會因此暫停賽事。在任何緊急情況下，參賽者必須聽從現場工作人員或執法人員的指示。如賽道因任何以上原因作出更改，有關之報名費用將不會發還或退回。	The Organiser reserves the right to change or alter any parts of the running route before and during the race without prior notice in the event of unexpected weather conditions, road conditions or emergency. A race may be temporarily suspended for emergency or any other incidents during the race. In the event of emergency or any incident, participants must follow the instructions of race officials or any law enforcement officers on site. No part of the entry fee shall be refundable to participants by reason of any change of or alteration to the running routes.
6	為了減低終點區的擠迫情況及避免發生意外，參賽者抵達終點線後，請盡快離開終點區。	To avoid overcrowding and accidents at the Finish Area, participants are required to leave the Area as soon as possible.
7	大會已購買第三者保險。如有需要，大會建議參賽者自行購買個人及其他有關保險。	Public Liability Insurance is covered by the Organiser. Participants are advised to take up their own personal or other insurance policies separately, if necessary.
8	賽事範圍內將不設觀賞區。公眾人士不得進入賽道及亞洲國際博覽館內的受限區域。	No spectator zones or public cheering zones will be set up at the race zones. Public will not be allowed to enter the restricted area in the AsiaWorld-Expo and race course on Race Day.
9	若香港天文台在比賽當天（即 2026 年 11 月 15 日，星期日）早上 2 時正或以後發出 3 號或以上熱帶氣旋信號、紅色或黑色暴雨警告信號，比賽將會取消。參賽者敬請在比賽前一晚留意天氣情況及預報，尤其注意在可預期之時段內可能發出之熱帶氣旋信號、紅色或黑色暴雨警告信號。有關賽事安排，請於比賽當日早上 2 時正開始留意各大電台或電視台之廣播。	The Event will be cancelled if tropical cyclone warning signal no. 3 or above, or a red or black rainstorm signal is hoisted by the Hong Kong Observatory at 02:00 or thereafter on the race day (i.e. 15 November 2026, Sunday). Please pay special attention to the weather forecast the night before the Event as it will indicate whether tropical cyclone warning signals, red or black rainstorm signals are likely to be hoisted in the forthcoming period. Please follow updates on the radio or TV announcements regarding the status of the Event from 02:00 onwards on the Event Day.